



Dáarjoe Healsoe-, hokse- j̄ih maanavaarjelimmieprosjektide Dáarjoenjoelkedassh 2021

Áarjelsaemien



SÁMEDIGGI
SAMETINGET

Ávjovárgeaidnu 50
9730 Karasjok/Karášjohka
Telefon +47 78 47 40 00
samediggi@samediggi.no
www.samediggi.no

Sisvege

1.1	<i>Däärjoeöörnegen ulmiej jñ prioriteradimmieh.....</i>	4
1.1.1	Däärjoeöörnegen ulmie	4
1.1.2	Prioriteradimmieh	4
1.1.3	Krievenassh juktie ulmiej jaksedh	4
1.2	<i>Ohtsemen hammoe jñ sisvege.....</i>	4
1.2.1	Däärjoedåastoe / Gie mahata ohtsedh	4
1.2.2	Ohtsememierie	5
1.2.3	Ohtsemen krievenassh	5
1.2.4	Ohtsijen krievenassh	5
1.3	<i>Ryøknedimmienjoelkedassh jñ EØS-njoelkedassh</i>	5
1.3.1	Ryøknedimmienjoelkedassh	5
1.3.2	EØS- njoelkedassh	5
1.4	<i>Ohtsemegietedimmie</i>	<i>Feil! Bokmerke er ikke definert.</i>
1.4.1	Ohtsemegietedimmie.....	6
1.4.2	Nænnoestimmie jñ jååhkesjimmie.....	6
1.4.3	Däärjoedåastoe krievenassh	6
1.4.4	Geervehtimmiemierie	7
1.4.5	Jarkelimmieh våaroeminie däärjose	7
1.4.6	Maaksoekrievenassh	7
1.5	<i>Reekteme.....</i>	7
1.5.1	Reekteme ulmiejaksemasse	7
1.5.2	Reekteme jñ giehtjedimmie	7
1.5.3	Giehtjedimmie jñ goeredimmie	8
1.5.4	Bååstedemaaksoe jñ hiejhteme däärjoste	8

1.1 Dáarjoeöörnegen ulmieh jïh prioriteradimmieh

1.1.1 Dáarjoeöörnegen ulmie

- Hijven healsoe jïh seammavyörtég s healsoe-, hokse- jïh maanavaarjelimmiedïenesjh

1.1.2 Prioriteradimmieh

- Vuekieevtiedimmieprosjekth
- Prosjekth mah saemien skïemtjiji meatanbaajnehtimmiem jïh utnijestuvremem lissiehtieh
- Prosjekth mah saemien maanaj reaktah jïh daerpiesvoeth gorredieh gosse dah leah maanavaarjelimmien hoksen nuelesne
- Prosjekth mah dokumenteradamme daajroem buektieh saemien maanaj bïjre maanavaarjelimmien hoksen nuelesne
- Prosjekth mah psykiske healsoem nænnoestieh saemien maanaj jïh noeri luvnie.
- Prosjekth mah daajroem evtiedieh saemien gielen jïh kultuvren bïjre saemien healsoen, hoksen jïh maanavaarjelimmien sisnjeli
- Prosjekth mah viehkiehtieh heerredidh jïh giehpiedidh lãhkoem aemieluesiemijstie, aemieluesemevoejhkelimmijste jïh jïjtjeslæjrarimmijste
- Prosjekth mah hijven healsoem bãatsosne eevtjiej

1.1.3 Krïevenassh juktie ulmieh jaksedh

- Prosjekteilledakh mejtie siebrie/institusjovne bæjjese fulkie jïh sjïehtesje sov barkosne.
- Lãhkoe nïerhkeme rãajvarimmijste juktie dïenesjh sjïhteladtedh saemien skïemtjijdie
- systeemh saemien utnijemeatanbaajnehtæmman
- Lissiehtamme dokumenteradamme daajroe healsoetsiehkïej bïjre saemien åålmegen luvnie
- Lãhkoe nïerhkeme rãajvarimmijste juktie maahtoem lutnjedh saemien skïemtjiji reaktaj jïh daerpiesvoeti bïjre
- Prosjekth mah buerebe dïenesjh vedtieh saemien maanide / utniejdie.
- Dokumenteradamme daajroe healsoen jïh jieledetsiehkïej bïjre saemien maanaj luvnie mah leah / leah orreme maanavaarjelimmien hoksen nuelesne.
- Lãhkoe nïerhkeme rãajvarimmijste juktie aemieluesemem jïh jïjtjeslæjrarimmiem heerredidh
- Lãhkoe healsoe-eevtjije rãajvarimmijste bãatsoeburriej luvnie

1.2 Ohtsemen hammoe jïh sisvege

1.2.1 Dáarjoedåastoje / Gie maahta ohtsedh

- Organisasjovnh, sielth jïh institusjovnh
- Aktegsaktöörh mah byjjes ektiedimmiem utnieh dotkeme- jïh ööhpehtimmieinstitusjovnide
- Sielth, institusjovnh jïh organisasjovnh mah dáarjoem dåastoeh tjuerieh registreradamme årrodh Enhetsregisterisnie Nöörjesne.

1.2.2 Ohtsememierie

- Ræhpas ohtsememierie

1.2.3 Ohtsemen krïevenassh

- Saemiedigkien digitaale ohtsemegoere edtja åtnasovvedh.
- Ohtsemh mah eah ohtsemekrïevenasside illh sijhtieh heajhtasovvedh
- Ållesth budsjedte mij åasa-aarvehtsem jïh finansieradimmiesoejkesjem vuesehte
- Dïhte guhte ohtsemem vuelietjaala tjuaara luhpiem utnedh dïedtem biejedh sïeltese/institusjovnese.

1.2.4 Ohtsijen krïevenassh

- Ohtsije edtja giehtelidh sïejhme laaki jïh njoelkedassi mietie, daan nuelesne skaehtie-, lissiemaaksoe- jïh reeknehlåhkoelaaki nuelesne
- Råajvarimmie mïsse dåarjoem åhtsa ij maehtieh tjirrehtamme jallh aalkeme årrodh åvtelen Saemiedigkie lea ohtsemem dååsteme. Gosse sjïere fåantoeh gååvnesieh, maahta dam njoelkedassem hiejhtedh.
- Ohtsije edtja bievnedh eventuelle jeatjah byögkeles dåarjoen bïjre.
- Dotkemeprosjekth tjuerieh ektiedimmiem utnedh akten dotkeme- jïh ööhpehtimmieinstitusjovnese

1.3 Ryöknedimmienjoelkedassh jïh EØS-njoelkedassh

1.3.1 Ryöknedimmienjoelkedassh

- Dåarjoe ryöknesåvva tjïelkestamme ohtsemen jïh prosjektebuerkiestimmien mietie, raajan 500 000 kråvnah.
- Dåarjoe ij vadtasovvh juktie maasterelaavenjassh tjaeledh jïh jarkoestæmman jeatjah gielese.

1.3.2 EØS- njoelkedassh

- Saemiedigkien dåarjoeöörnegh tjuerieh mieriej sisnjeli årrodh EØS-latjkoen njoelkedassijste staatedåarjoen bïjre. Saemiedigkie lea, seammalaakan goh jeatjah bielieh staate-, tjïelte- jïh fylhkereeremistie, vïedteldihkie dejstie nænnoestimmijste mejtie EØS-latjkoe lea vihtiestamme luhpien bïjre byögkeles dåarjoem joekedidh.
- Muvhti veajkoej maahta dåarjoem åadtjodh EØS-latjkoen njoelkedassi mietie bagatellmessig dåarjoen bïjre. Njoelkedassh bagatellmessig dåarjoen bïjre lea mieriedimmien mietie gålkoen 14.biejeste 2008 nr 1213. Daej njoelkedassi mietie dåarjoedåastoje ij maehtieh vielie bagatellmessig dåarjoem dåastodh goh tjåanghkan 200 000 Euro akten boelhken mij 3 reeknehlåhkoejaepieh vaasa.
- Åvtelen dåarjoe maaksasåvva, dåarjoedåastoje tjuaara Saemiedægkan nænnoestidh satne ij naan bagatellmessig dåarjoem dååsteme jeatjah gaaltijjistie maaksoejaepien jallh dej göökte evtëbi jaepiej, mah dåarjojne ektine Saemiedigkeste gaskemedtien lea vielie goh NOK 600 000. Jis orre

ohtsemh byögkeles däärjoen bïjre (saaht mij däärjoegaaltije) däärjoedåastoje dïedtem åtna daan däärjoen bïjre bïeljelidh. Bïeljelimmiedte 3 reeknehlåhkoejaepieh ryöhkoe faalenassemiereste.

- Jis däärjoe ij leah njoelkedassi mietie vadtasovveme, jallh dåastoje ij däärjoem nuhtjh dan åssjelasse däärjoe lea vadteme, ESA maahta Saemiedigkiem stilledh däärjoem bååstede krïevedh dåastoejstie.

1.4 Ohtsemegïetedimmie

1.4.1 Ohtsemegïetedimmie

- Ohtsemh vuarjasjamme sjïdtieh ekonomeles, maarhkedeligke, teknikkeles, siebriedahkenåhtoen, tjiehpeles, faageles jïh jeatjah sjyöhtehke krööhkemi mietie. Gaskem jeatjah vuarjesje mejtie gåarede prosjektem praktihkeles tjïrrehtidh.
- Vuarjasjimmesne ohtsemijstie gïehtjedibie mejtie råajvarimmie lea Saemiedigkien prioriteradimmiej sisnjeli faageles sisvegen, profesjionaliteeten jïh kvaliteeten bïjre.
- Gosse ohtsemh gïetesuvvieh Saemiedigkie maahta vuarjasjidh man guhkiem ohtsije/gïehtelimmie vaaseme, ohtsijen/gïehtelimmien stabiliteete, soliditeete jïh mejtie ohtsije nuepiem åtna prosjektem tjïrrehtidh.
- Saemiedigkie maahta kredihtebevnesnesh veedtjedh ohtsijen bïjre.
- Sïjhtebe faatoes reektehtsh jïh fer seenhte geervehtimmiem prosjektijste krööhkestidh aarebi däärjoeaamhtesinie.
- Ohtsemh mah eah ohtsemekrïevenasside illh sijhtieh nyöjhkesovvedh.
- Ohtsemh iktemearan gïetesuvvieh jïh eannan golme askh dehtie biejjeste mijjïeh ohtsemem dååsteme.
- Saemiedigkie maahta vielie dokumentasjovnen mietie gihtjedh jallh tjåanghkose gohtjedidh juktie maam akt tjïelkestidh.
- Saemiedigkie nuepiem åtna ohtsemesummem jïh stoeredahkem prosjekteste staeriedidh goh akte bielie vuarjasjimmeste däärjoevierhtiej ållesth miereste.

1.4.2 Nænnoestimmie jïh jååhkesjimmie

- Däärjoedåastoje edtja eannan 5 våhkoeh däärjoeprievien daatovistie däärjoekrïevenasside tjaaeldh jååhkesjidh. Dastegh Saemiedigkie ij krïevenassejååhkesjimmiem dåastoeh, dellie ohtsije däärjoem dassa bielelen vielie bïeljelimmie.
- Däärjoe easkah maaksasåvva gosse däärjoedåastoje lea däärjoeprievien krïevenassh jååhkesjamme jïh vuelietjaaleme. Dïhte guhte krïevenasside vuelietjaala tjuaara luhpiem utnedh dïedtem biejedh sieltese/institusjovnese.

1.4.3 Däärjoedåastojen krïevenassh

- Däärjoedåastoje edtja bievnedh Saemiedigkie lea råajvarimmiem/prosjektem dåårjeme.
- Nænnoestimmien mænngan däärjoen bïjre maahta åajvahkommes ij vielie däärjoem åadtjodh seamma råajvaræmman/prosjektese.

1.4.4 Geervehtimmiemierie

- Geervehtimmiemierie lea 2 jaepieh dâarjoeprivien daatoven raejeste.
- Gosse sjïere fâantoeh gââvnesieh, dâarjoedâastoje maahta tjaaleldh syökedh guhkebe mieren bijre juktie prosjektem/râajvarimmiem geervehtidh. Ohtsije tjuara ohtsemem tjïelkestidh. Ohtsije ij maehtieh guhkebe geervehtimmiemieriem âadtjodh goh 2 jaepieh dâarjoeprivien daatoven raejeste. Sjïere heannadimmiej gaavhtan maahta aktem vihth guhkebe mieriem âadtjodh, men dan bijre tjuara syökedh.

1.4.5 Jarkelimmieh vâaroeminie dâarjose

- Dâarjoedâastoje ij maehtieh stoerre jarkelimmieh darjodh dennie sjyöhtehke prosjektesne jallh râajvarimmesne bielelen dam tjaaleldh Saemiedægkan buakteme jïh tjaaleldh jââhkesjimmiem Saemiedigkeste ââdtjeme. Jarkelimmie jââhkesjamme finansieradimmiesoejkesjistie jïh skâârvemesoejkesjistie iktesth ryöknesâvva goh akte stoerre jarkelimmie.

1.4.6 Maaksoekrïevenassh

- 50 % maaksasuvvieh gosse prosjekte/râajvarimmiem aalka jïh 50 % gosse gaajhkh krïevenassh nænnoestimmesne leah illeme.
- Ävtelen Saemiedigkie maahta maeksedh, dâarjoedâastoje tjuara maaksoemaedtemem Saemiedægkan seedtedh
- Dastegh ohtsije aarebi lea dâarjoem Saemiedigkeste ââdtjeme jïh dâarjoen krïevenasside mïedtelamme, maaksoe maahta tjöôdtjestidh goske mïedtelimmie lea nâhkeme.

1.5 Reekteme

1.5.1 Reekteme ulmiejaksemasse

- Dâarjoedâastoje edtja vierhtieâtnoen bijre reektedh Saemiedigkien reektememaallesne. Dâarjoedâastoje edtja reektehtsem seedtedh daejnie:
 - Buerkiestimmie tjirrehtimmeste jïh gusnie ulmiedâehkie vâajnoes
 - Illedahke râajvarimmeste vuarjasjamme prosjekten ulmien vööste

1.5.2 Reekteme jïh gïehtjedimmie

- Reektehtse edtja illedahkh vuesiehtidh viertiestamme prosjekten ulmine jïh râajvarimmiejgujmie. Reektehtsisnie edtja aaj vuarjasjidh guktie maahta prosjekten illedahkh nuhtjedh/jâerhkedh, jïh guktie edtja prosjekten illedahkh guhkiebasse buektedh.
- Reeknehlâhkoe vierhtieâtnoen bijre edtja âllesth âasah jïh sijsemaaksoem vuesiehtidh. Edtja aaj meatan vaeltedh jeatjah dâarjoeh jïh sijsemaaksoeh prosjektese/râajvaræmman. Edtja ajve âasah jïh sijsemaaksoeh meatan vaeltedh mah leah ryöktesth ektiedamme tjirrehtæmman prosjektete/râajvarimmeste. Desnie gusnie jââhkesjamme âasa-aarvehtse gââvnese, reeknehlâhkoe edtja naemhtie âroddh guktie gâarede dam âasa-aarvehtsinie viertiestidh. Jis

stoerre joekehtsh dan jááhkesjamme áasa-aarvehtsen jïh reeknehláhkoe gaskem edtja dam lahtestidh.

- Staateautoseradamme jallh registreradamme revisovre edtja reeknehláhkoe vierhtieátnoen bijre vihtiestidh dejtje dáarjode mah leah 200 000 krávnaj ræjeste.
- Dáarjodáastoejasse mij lea tjaalasovveme merverdiavgiftregisterisnie, reeknehláhkoe edtja áasah jïh sijsemaaksoeh vuesiehtidh eksklusijve merverdiavgift. Daate ij leah faamosne dejtje mah leah lutniestamme jallh slyöhpoe merverdiavgiftem ryöknedidh.
- Dastegh prosjekten/ráajvarimmien minngemosth áasah reeknehláhkoe leah unnebe goh jááhkesjamme áasa-aarvehtse nænnoestimmesne, Saemiedigkie sæjhta dáarjoe seamma jïjnjem giehpiedidh.

1.5.3 Giehtjedimmie jïh goeredimmie

- Saemiedigkie maahta giehtjedidh vierhtieh kríevenassi mietie átnasuvvieh, v. dáarjoenjoelkédassigujmie § 10 mubpie líhtse jïh ríjhkerevisjovnelaaken § 12 gáalmede líhtse.
- Saemiedigkie maahta vielie bíevnesi bijre birredh mejtje ohtsije díedtem átna vedtedh. Daate lea faamosne dejtje bíevnesidie mah edtijeh statistihkine jïh jeatjah reekteminie átnasovvedh

1.5.4 Bååstedemaaksoe jïh hiejhteme dáarjoste

- Gosse prosjekte lea gaervies edtja dáarjoevierhtieh mah eah leah átnasovveme, bååstede maeksedh Saemiedægkan.
- Saemiedigkie kreava fer jïjnje maakseme dáarjoe bååstede maaksasávva.
- Saemiedigkie sæjhta luhpiedimmiem dáarjoen bijre bååstede giesedh, bååstede steeredh jallh kríevedh maakseme dáarjoe bååstede maaksasávva dastegh:
 - dáarjodáastoje lea bíeljelimmiedíedtem míedtelamme.
 - dáarjoe ij joekedimmien aajkoen jïh kríevenassi mietie átnasovvh mah leah vihtiestamme dáarjoeprievesne
 - laajkoelassje konkursem vaajteme, raavhkije konkursevaejtemem buakteme, privaate jallh byögkeles laajkoeráaresjimmieh dáarjodáastoen luvnie ríhpestamme, jallh dáarjodáastoje orreje maeksedh
 - dáarjodáastoje jeatjahlaakan lea nænnoestimmide míedtelamme daejnie njoelkédassine

Jis dáarjodáastoje ij bååstede maeksieh daagkeri veajkoej, Saemiedigkie maahta reaktoen baaktoe vaejtedh kríevenasse bååstede maaksasávva.

Jis dáastoje ij bååstede maeksieh dan vadteme mierien ávtelen, maahta lissine

fíjnehtimmesreentah kríevedh, v. laakine, goeven 17.b. 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling